



© IOM 2018

ወደ አገርዎ ከመመከሩ አደሰቡ ነው?
በፈቃደኝነት እንዲመከሩ፣ ፍንጮችን እንጥቅባቸው።
Fedasil የመከራ ጉዞዎን ያስተባብራል እና
የገንዘብ ወጪ ይሸፍናል። እንዲሁም እንደ
ካይ ሆነን በአገርዎ ውስጥ እንዴት ፍንጮችን
እንደምንጥቅ እንመረምራለን።

0800 32 745 (free number)
www.voluntaryreturn.be

1

በፈቃደኝነት መመከስ ምንድነው?

ወደ ትውልድ አገርዎ መመከስ ማከት ነው። አናም የመጠቀሻ ውሳኔውን የሚወስኑት አርሰዎ ነዎት። ዝቅተኛ ክፍያ ተሳፋሪዎች ጋር ተመሳሳይ ነው። ባክስጠራዎች ከመድረስዎ በፊት አንደኛውቁ አይደረግም። አርሰዎ ካከመጠቀሻ ከመወሰን ሁኔታዬም ነጻ ነዎት።

በፈቃደኝነት ከመመከስ አንድነት ማመከስ አቅራቢ?

በቤክደም ውስጥ ከሚገኙ ብዙ የግንኙነት ጣቢያዎች ውስጥ አንዱን ማረጋገጥ፣ ለከ ገደቡ ማህበራዊ ስራተኛዎን ማረጋገጥ ወይም ከክፍያ ነጻ በሆነው ቁጥር በ 0800 327 45 መደወል ይቻላል።

2

3

የአኔን መመከስ የሚያስተባብረው ማነው?

Fedasil በፈቃደኝነት የመመከስ ፕሮግራሙን የሚስተባብር ኃላፊነት አከበረ። አከም አቀፉ የፍጠራ ጽ/ቤት (IOM) የመመከስ ፕሮግራሙን በአውሮፕላን - ወይም ከአንዳንድ አገሮች በአውሮፕላን ያደራጃል። አገር ከደረሱ በኋላ የሚደረግ አርደታን የተመከሰተ ኃላፊነት የ IOM እና Caritas International ነው።

መክፈል ያስፈልገኛል?

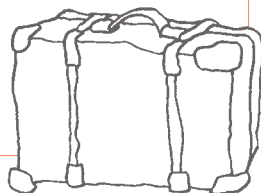
አይደለም፣ መክፈል የከብዎትም። Fedasil ከአውሮፕላን ወይም ከአውሮፕላን ትገቡት አንደኛውም ወደ አውሮፕላን ማረፊያ ወይም ወደ ጣቢያው ከሚደረግ ዝቅተኛ ክፍያ ነው። ከቆንሶካ ቢሮዎች የራስዎን የዝቅተኛ ሰነድ መወሰድ ያከብዎ ሲሆን ኢኮኖሚ ሲኮኖሚ ያወጡት ገንዘብ ተመክሮ ይደረግበታል።

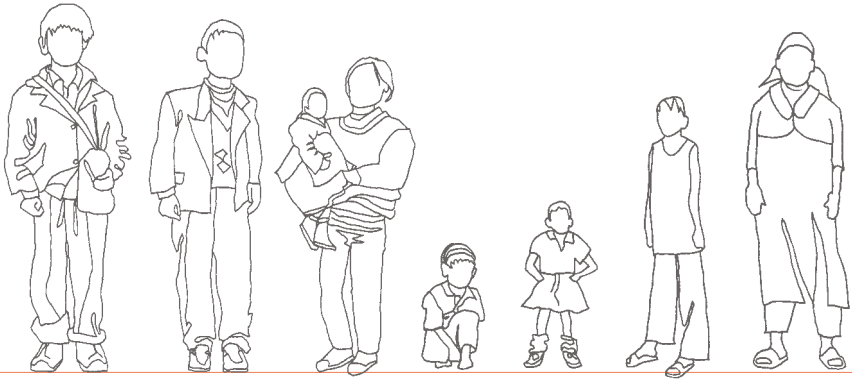
4

5

ከአኔን ጋር ምን ያህል ሻንጣ መያዝ አቅራቢ?

የአኔን መንገዱን ወይም የአውሮፕላን ከብንደሮችን የሻንጣ ገደብ ማክበር አከብዎት፤ ከአንድ ሰው የሚፈቀደውን የሻንጣዎች ብዛት ወይም ከፍተኛ ከብንደሮች አይከፈል። ለከዚህ አራስዎን መንገዱን አከብዎት!





6

በዝቃው የሚሸጥ ወይም አብሮ የሚጓዝ ሰው አክ?

አዎ፣ ነቢይጂየም በሚነሱበት ጊዜ ነፃ IOM የመጣ ሰው ከአርሰም ጋር ይገናኝ እና የአውሮፕላን ተኪትና ማህንጃውንም ተቆራጭ ይሰጥዎታል ነዛም ወደ ድንበር ቁጥጥር ጣቢያ ድረስ ይሸጥዎታል። ከዚህ በኋላ ሰው ወደ ትውልድ አገርም ሲደርሱ እዛ ኪብብቅዎት ይችላሉ። አንዲታወቁ የ IOM የጥራት ሽያጭ አንዲይዙ ይጠቀሙ።

በአገሪቱ ውስጥ ኑሮ ቀካኔ አይደለም እናም ምን አይነት ድጋፍ ከታቀርቡ ትችላላችሁ?

አርሰምን በመጠራት መቀነቀስ ዝቅያኒ ኪረዶ ነጥቦች በትውልድ አገር ውስጥ ነጥቦች አገር አካላት ጋር በትብብር እንሰራለን። ይህ ምናልባት የአርሰምን የጤና ወጪዎች መሸፈን፣ ስራዎች መደገፍ፣ የራሱን የንግድ ሥራ መጀመርን ይረዳል። ይህ አርደታ ከሁሉም ሰው የሚሰጥ አይደለም፣ አድንደንዱ ገደብ የተከሰተ ነው። የትኛው አይነት አርደታ ማግኘት አንዳችሁም ከሚወጡ አባባዎን ተጠሪዎን ያነጋግሩ። አንዲሁም ከመጠቀሚያ በፊት የተመሰገኑት ተቆራጭ ይሰጣሉ።

7

BRUSSELS

Fedasil Return Desk in Brussels
1000 – rue d'Arenberg 8
02 897 53 00
Mon to Fri, 9.30 am - 12 pm;
or by appointment
www.voluntaryreturn.be

CAW Brabantia (Caritas)
1210 – Rue de la Charité 43
02/229 36 00
8.30 am - 11.30 am
www.caritas.be

Centre Social Protestant
1050 – rue Cans 12
02/500 10 13
By appointment
www.csp-psc.be

Solidarité Socialiste (SES0)
1060 – rue de Parme 26
02/533 39 84
Mon & Wed, 2 pm - 4 pm;
Tue & Thu, by appointment
www.sesoweb.org

Association Européenne Russophone
1050 – Clos du Parnasse 3/i
0496 96 75 15 (by appointment)
www.bfro.be

LIÈGE

Fedasil Return Desk in Liège
4000 - Quai de la Batte 10
04/340 20 85
Mon to Thu, 9.30 am - 12 pm;
or by appointment -
www.voluntaryreturn.be

Aide aux Personnes Déplacées
4020 – rue Jean d'Outremeuse 93
04/342 14 44
Mon, Wed, Thu & Fri, 9 am - 12pm
www.aideauxpersonnesdeplacees.be

Cap Migrants
4020 – rue de Fétille 98
04/222 36 16
Mon, Tue, Wed & Fri, 8.30 am - 12.30 pm
(by appointment)

VERVIERS

Espace 28
4800 – rue de la Colline 18
087/34 10 53
Mon & Thu, 9 am - 12 pm;
Tue, 1.30 pm - 4.30 pm
www.espace28.be

EUPEN

Info-Integration - Belgisches Rotes Kreuz
4700 - Hillstraße 7
087/76 59 71
Tue, 10 am - 12 pm; Wed, 2 pm - 4 pm;
or by appointment
www.info-integration.be

MONS

Aide aux Personnes Déplacées
4000 – rue des Belneux 4
0478/02 19 90
Thu, 9 am - 11.30 am
www.aideauxpersonnesdeplacees.be

CHARLEROI

Fedasil Return Desk in Charleroi
6000 - Avenue Général Michel 1B
071/64 49 17
Mon to Thu, 9.30 am - 12 pm;
or by appointment
www.voluntaryreturn.be

Accueil et Promotion des Immigrés
6000 – rue Léon Bernus 35
071/31 88 70
Mon & Wed, 9 am - 12 pm
www.apicharleroi.be

BRAINE-LE-COMTE

Aide aux Personnes Déplacées
7090 – rue Pierre Damien 14
067/63 60 29
Thu, 9 am - 11.30 am
www.aideauxpersonnesdeplacees.be

NAMUR

Aide aux Personnes Déplacées
5000 – rue Saint-Nicolas 84
081/83 39 51
Wed, 9 am - 12.30 pm;
Thu, 2.30 pm - 4.30pm
www.aideauxpersonnesdeplacees.be

Centre Immigrés Namur - Luxembourg
5000 - Place d'Illon 13
081/22 42 86 – Tue & Thu, 1 pm - 4.30 pm

LUXEMBOURG

Centre Immigrés Namur-Luxembourg
06/129 25 18 – www.cinl.be

Marche-en-Famenne 6900
Avenue du Monument 8A1
Thu, 9 am – 12.30 pm

Bertrix 6880
rue de la Gare 20
Mon, 9 am - 12.30 pm

Arlon 6700
l'Espace Didier 42
Thu, 9.30 am - 12.30 pm

PERWEZ

L'Hirondelle ASBL
1360 – Rue de la Station 28
081/34 34 36
Lu au ve, 9h-12h

GHENT

Fedasil Return Desk in Ghent
9000 – Koopvaardijlaan 3
09/225 42 29
Mon to Thu, 9.30 am - 12 pm;
or by appointment
www.voluntaryreturn.be

ANTWERP

Fedasil Return Desk in Antwerp
2018 - Lamoriniëstraat 137
0471/27 00 89 or 0476/96 43 91
Mon to Thu, 9.30 am – 12 pm,
or by appointment
www.voluntaryreturn.be

CAW Antwerpen – Adviescentrum
2060 – Lange Stuivenbergstraat 54-56
03/235 34 05
www.pscantwerpen.be

MECHELEN

Steunpunt Asiel & Migratie vzw
2800 – Sint-Romboutskerkhof 1 A
015/34 07 88
Mon, Tue & Fri, 1 pm - 4 pm;
Tue & Thu, 9.30 am - 12 pm & 1 pm - 4 pm
www.vluchtelingendienst.be

LEUVEN

Vluchtelingenonthaal CAW Oost-Brabant
3000 – Redingenstraat 6
016/46 49 61
Mon & Wed, 9 am - 11.30 am
www.cawoostbrabant.be

OSTEND

Onthaal Welzijn Oostende
(CAW Noordwest Vlaanderen)
8400 – Hospitaalstraat 35
059/59 21 21
Mon to Fri, 9 am - 12 pm
www.cawnordwestvlaanderen.be

BRUGES

Algemeen Onthaal Brugge
(CAW Noordwest Vlaanderen)
8000 – Ruddershove 8
050/44 57 00
Mon to Fri, 9 am - 12.30 pm
www.cawnordwestvlaanderen.be

SINT-NIKLAAS

CAW Oost Vlaanderen
9100 – Gasmeterstraat 81B
078/15 03 00
Mon to Fri, 9 am - 12 pm
www.cawoostvlaanderen.be

KUURNE

Buurt Initiatieven Kuurne
8520 – Kerkstraat 24
056/32 53 12 or 0486 93 15 25
8 am - 4.30 pm
www.bikvzw.be

CAW LIMBURG

www.cawlimburg.be
011/21 20 20
Overpelt 3900
Burg. Laenenstraat 7/14
Sint-Truiden 3800
Festraetstraat 48A
Hasselt 3500
Lombaardstraat 20
Genk 3600
Molenstraat 60B